



#lamCScup

CREDIT SUISSE CUP tournoi éliminatoire / Ausscheidungsspiele 8H PORSEL

Lieu, date / Ort, Datum :	Porsel, terrain de football / Porsel, Fussballplatz Mardi 7 mai 19 (réserve 14 mai) / Dienstag 7. Mai 19 (Reserve 14. Mai)
Vestiaires / Garderoben :	terrain (il est souhaitable que les équipes soient déjà changées en venant au tournoi) Fussballplatz (es ist wünschenswert, dass die Mannschaften bereits umgezogen am Turnier erscheinen)
Arbitrage / Schiedsrichter :	joueurs / joueuses des équipes participantes. Spieler und Spielerinnen der Mannschaften
Temps incertain / Unbeständiges Wetter :	L'information sera transmise sur le site : http://www.affcscup.ch/ (rubrique « Primaire ») au plus tard le jour du tournoi à 10 heures. Die Information wird auf der Website: http://www.affcscup.ch/ (Rubrik « Primarschule ») spätestens am Turniertag um 10 Uhr publiziert.
Responsable du tournoi / Turnierverantwortlicher :	Evelyne Cardinaux, 079/7400775
Equipes / Mannschaften :	Minimum 7 joueurs par équipe, <i>liste à remettre avant le 1er match.</i> Mindestens 7 Spieler pro Mannschaft, <i>die Liste ist vor dem ersten Spiel abzugeben</i>
Déroulement / Verlauf:	5 matchs par équipe (10'), sans changement de côté 5 Spiele pro Mannschaft (10'), ohne Seitenwechsel
Finale cantonale / Kantonales Finale :	Vainqueurs de chaque groupe se qualifient pour la finale cantonale (vendredi 24 mai dès 17h à Vuisternens-dt-Rt (réserve: mercredi 27 mai dès 16h.)) Sieger jeder Gruppe sind für das kantonale Finale qualifiziert (Freitag 24. Mai ab 17 Uhr in Vuisternens-dt-Rt (Reserve: Mittwoch 27. Mai ab 16 Uhr))
Remarques / Bemerkungen :	En cas d'égalité, on déterminera le vainqueur du groupe d'après les critères suivants / Im Falle der Gleichheit werden wir die Gruppensieger nach folgenden Kriterien ermitteln : a) rencontre directe / direkte Begegnung b) meilleure différence de buts de tous les matchs / bessere Tordifferenz aller Spiele c) meilleure attaque / Anzahl geschossene Tore d) tirs de penalties / Penaltyschiessen (5 tirs / 5 Schüsse)

Chaque équipe prend connaissance du règlement téléchargeable sur le site

<http://www.affcscup.ch/>

Jedes Team nimmt Kenntnis vom, auf der Webseite herunterladbarem, Reglement

<http://www.affcscup.ch/>

Tournoi éliminatoire / Ausscheidungsspiele 8H Porsel

Groupe 1	Filles
Porsel A	Cardinaux
La Verrerie A	Soppelsa
La Verrerie C	Gobet
La Tour-De-Trême A	Rodrigues
La Tour-De-Trême C	Lettré
La Tour-De-Trême E	Gachet

Groupe 2	Garçons / Mixtes
La Verrerie D	Gobet
La Tour-De-Trême B	Rodrigues
Porsel B	Cardinaux
La Tour-De-Trême F	Gachet
La Verrerie B	Soppelsa
La Tour-De-Trême D	Lettré

PROGRAMME

Heure	No Match	Groupe	Equipe 1	Score	Score	Equipe 2	Terrain	Arbitre
13:15	1	1	Porsel A			La Tour-De-Trême E	1	La Tour-De-Trême C
	1	2	La Verrerie D			La Tour-De-Trême D	2	Porsel B
13:26	2	1	La Verrerie A			La Tour-De-Trême C	1	La Verrerie C
	2	2	La Tour-De-Trême B			La Verrerie B	2	La Tour-De-Trême D
13:37	3	1	La Verrerie C			La Tour-De-Trême A	1	La Tour-De-Trême C
	3	2	Porsel B			La Tour-De-Trême F	2	La Verrerie B
13:48	4	1	Porsel A			La Tour-De-Trême C	1	La Tour-De-Trême E
	4	2	La Verrerie D			La Verrerie B	2	La Tour-De-Trême D
13:59	5	1	La Tour-De-Trême E			La Tour-De-Trême A	1	La Verrerie A
	5	2	La Tour-De-Trême D			La Tour-De-Trême F	2	Porsel B
14:10	6	1	La Verrerie A			La Verrerie C	1	La Tour-De-Trême A
	6	2	La Tour-De-Trême B			Porsel B	2	La Verrerie D
14:21	7	1	Porsel A			La Tour-De-Trême A	1	La Tour-De-Trême C
	7	2	La Verrerie D			La Tour-De-Trême F	2	La Tour-De-Trême B
14:32	8	1	La Tour-De-Trême C			La Verrerie C	1	La Verrerie A
	8	2	La Verrerie B			Porsel B	2	La Tour-De-Trême F
14:43	9	1	La Tour-De-Trême E			La Verrerie A	1	Porsel A
	9	2	La Tour-De-Trême D			La Tour-De-Trême B	2	Porsel B
14:54	10	1	Porsel A			La Verrerie C	1	La Tour-De-Trême A
	10	2	La Verrerie D			Porsel B	2	La Tour-De-Trême F
15:05	11	1	La Tour-De-Trême A			La Verrerie A	1	La Tour-De-Trême E
	11	2	La Tour-De-Trême F			La Tour-De-Trême B	2	La Verrerie B
15:16	12	1	La Tour-De-Trême C			La Tour-De-Trême E	1	La Verrerie C
	12	2	La Verrerie B			La Tour-De-Trême D	2	La Tour-De-Trême B
15:27	13	1	Porsel A			La Verrerie A	1	La Tour-De-Trême E
	13	2	La Verrerie D			La Tour-De-Trême B	2	La Tour-De-Trême D
15:38	14	1	La Verrerie C			La Tour-De-Trême E	1	Porsel A
	14	2	Porsel B			La Tour-De-Trême D	2	La Tour-De-Trême F
15:49	15	1	La Tour-De-Trême A			La Tour-De-Trême C	1	Porsel A
	15	2	La Tour-De-Trême F			La Verrerie B	2	La Verrerie D